

[Littérature française et savoirs biologiques au XIXe siècle Traduction, transmission, transposition Thomas Klinkert et Gisèle Séginger \(dir.\), De Gruyter, Berlin/Boston, novembre 2019](#)

écrit par Darlyn Sanchez

Nous avons le plaisir de vous annoncer la publication d'un volume issu des travaux du programme ANR/DFG BIOLOGRAPHERS :

***Littérature française et savoirs biologiques au XIX<sup>e</sup> siècle***

***Traduction, transmission, transposition***

Thomas Klinkert et Gisèle Séginger (dir.), De Gruyter, Berlin/Boston, novembre 2019  
[Flyer](#)

**Table des matières**

Avant-propos et Introduction par Thomas Klinkert et Gisèle Séginger

• **I Traductions et transmissions**

**Sophie Laniel-Musitelli**, « *The Loves of the Plants* d'Erasmus Darwin : enjeux d'écriture et de Traduction »

**Marta Sukiennicka**, « Les imaginaires de la fin de l'homme : Grainville et Nodier face à l'économie de la nature »

**Michel Prum**, « Traductrice et traducteurs français de Charles Darwin au XIXe siècle : un chemin difficile, de la Suisse à la France »

**Pascal Duris**, « Flourens lecteur de Darwin (ou de Clémence Royer ?) : à propos de son *Examen du livre de M. Darwin sur l'origine des espèces* (1864) »

**Gisèle Séginger**, « Transmission ou trahison ? La circulation triangulaire des savoirs du vivant (Michelet, Flaubert, Zola) »

• **II De la notion à la fiction**

**Nicolas Wanlin**, « Résurgence des monstres »

**Bénédicte Percheron**, « Hasard, sciences du vivant et évolution dans la littérature française du XIX<sup>e</sup> siècle »

**Bertrand Marquer**, « Cette grande opération de la vie : la digestion. Biologie et Gastronomie »

**Olav Krämer**, « La notion de lutte pour la vie chez Anatole France »

**Nolwenn Pamart**, « *Struggle for joy !* Les sciences biologiques dans l'œuvre de Jean de Tinan »

**Pauline Moret-Jankus**, « De la biologie à la littérature : Jules Soury à la croisée des chemins »

• **III Exposition et réécriture des savoirs**

**Mary Orr**, « Les Mémoires du baron Georges Cuvier (1833) de Mistress Lee : mémoires scientifiques, pacte biographique, ou réécriture des savoirs ? »

**Mirosław Loba**, « Balzac et la pensée sur la vie dans *La Physiologie du mariage* et dans *La Femme de trente ans* »

**Azélie Fayolle**, « La vulgarisation excentrique pour tous : les leçons d'histoire naturelle de Pierre Boitard dans le Musée des familles »

**Norioki Sugaya**, « Mise en scène d'une pensée de la vie : la génération spontanée chez Flaubert »

**Florence Vatan**, « Des singes et des hommes : hybridations flaubertiennes »

**Marion Thomas**, « Charles Robin et Émile Littré : débats sur la cellule et la continuité du vivant dans les manuels de physiologie et les cercles intellectuels parisiens dans la deuxième partie du XIXe siècle »